



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », in EVDOKIMOVA (Ludmilla), MARCHANDISSE (Alain) (dir.), *Le Texte médiéval dans le processus de communication*, p. 525-536

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-09316-9.p.0525](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-09316-9.p.0525)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS

Ludmilla EVDOKIMOVA, « Introduction. La communication littéraire au Moyen Âge : remarques préliminaires »

L'introduction donne un cadre théorique aux articles du volume en les plaçant dans le contexte des travaux des dernières décennies consacrés à la communication littéraire, aux différentes définitions des lecteurs, ainsi qu'à l'interaction entre l'auteur, les communautés des lecteurs contemporains auxquelles il s'adresse et ses lecteurs postérieurs. Elle propose également une réflexion sur la manière d'envisager les fonctions pragmatiques d'un texte littéraire au Moyen Âge.

Mots-clés : littérature médiévale, communication littéraire, H. R. Jauss, W. Iser, P. Ricoeur, R. Escarpit, lecteur théorique.

Keywords : medieval literature, literary communication, H. R. Jauss, W. Iser, P. Ricoeur, R. Escarpit, theoretical reader.

Estelle DOUDET, « Une archéologie des media au Moyen Âge est-elle possible ? Le cas du théâtre allégorique (XV^e-XVI^e s.) »

L'archéologie des media est une nouvelle méthode qui analyse les media comme des moyens de communication construits au fil d'un temps long. Le théâtre allégorique médiéval offre un terrain particulièrement riche pour comprendre les soubassements de nos cultures visuelles. Articulant science optique et éducation morale pour faire adhérer le public à une certaine vision du monde, cet art a élaboré des stratégies qui nous sont encore familières.

Mots clés : archéologie des médias, histoire du théâtre, sciences optiques, intermédialité, communication, Moyen Âge.

Keywords : media archaeology, history of theater, optical sciences, intermediality, communication, Middle Ages.

Yasmina FOEHR-JANSSENS, « Lignage et reproduction. Aspect sociaux de la parenté et de la parentalité dans quelques chansons de geste »

L'étude des « chansons d'enfance » permet d'envisager une appréhension fine des questions de parenté et de leurs enjeux sociaux qui, loin de révéler des structures sociales figées, met en évidence des organisations humaines dynamiques, orientées vers les tâches reproductrices. Les motifs très répandus de la naissance en forêt de jeunes héros et de leur adoption par des animaux sauvages servent à élaborer une identité nobiliaire qui s'établit dans un dialogue subtil entre nature et culture.

Mots-clés : chansons de geste, enfance héroïque, études genre, reproduction sociale, allaitement, lait, nourrices animales.

Keywords : *chanson de geste, heroic childhood, gender studies, social reproduction, lactation, milk, animal wet nurses.*

Jacqueline CERQUIGLINI-TOULET, « Écrire pour ses compagnons, être lu par tous. Le cas de François Villon »

L'article analyse les situations de communication qu'offrent les différentes facettes de l'œuvre de Villon, d'une appréhension de la culture de ses *compagnons*, culture tout à la fois de la ville et de l'école, jusqu'à une pesée des situations de diffusion de sa poésie *in praesentia* ou *in absentia*. La postérité a eu du mal à penser Villon comme un tout, qu'elle rejette ses ballades en jargon comme Marot ou qu'elle retienne la figure du joyeux drôle comme le fait la mise en scène des *Reques franches*.

Mots-clés : public, cour de Blois, ville, jargon, proverbe, chanson, récitation, lecture.

Keywords : *public, Blois court, city, slang, proverb, song, recitation, reading.*

Christine GADRAT-OUERFELLI, « À quoi servent les récits de voyages ? Réflexions sur les lectures et la réception d'un genre littéraire au Moyen Âge »

Nombreux sont les préjugés en matière de réception des récits de voyage au Moyen Âge. L'examen des manuscrits subsistants, de leurs commanditaires, de leurs annotations, constitue la première source d'information sur leur lectorat et permet de nuancer des conclusions hâtives. Les œuvres qui utilisent les récits de voyage permettent elles aussi de mieux comprendre la réception de ces textes.

Mots-clés : récits de voyage, réception, diffusion, catégories sociales, Dominicains, bibliothèques princières.

Keywords : travel narratives, reception, diffusion, social categories, Dominicans, aristocratic libraries.

Catherine GAULLIER-BOUGASSAS, « La *Bouquechardière* de Jean de Courcy.

Des énigmes d'une écriture solitaire aux usages politiques, sociaux et commerciaux d'une œuvre novatrice »

Écrite au début du xv^e siècle par Jean de Courcy, la *Bouquechardière* a généralement été classée par la critique parmi les histoires universelles et reste inédite. L'auteur se démarque pourtant du modèle de l'histoire universelle, car il sélectionne avant tout l'histoire d'une partie du monde : la Grèce et les territoires européens et asiatiques auxquels son histoire la relie. L'article interroge les énigmes de son écriture solitaire et les raisons du succès de l'œuvre.

Mots-clés : Antiquité, réception de l'Antiquité, chronique universelle médiévale, Rouen, bibliothèque urbaine, enluminure des manuscrits, *Bouquechardière*, Jean de Courcy.

Keywords : Antiquity, reception of Antiquity, medieval universal chronicle, Rouen, urban library, medieval illumination, Bouquechardière, John of Courcy.

Antoine BRIX, « Tradition iconographique *versus* tradition textuelle. Le cas des *Grandes Chroniques de France* »

Le manuscrit Paris, BnF fr. 2813, issu de la librairie du Louvre de Charles V, a jusqu'ici été considéré comme le modèle iconographique et textuel des copies des *Grandes Chroniques de France* produites à partir de 1380. Montrant toute la fragilité des fondements philologiques de cette hypothèse, l'article invite à dissocier deux *stemmata* réputés superposables : les exemplaires qui trouvent dans le manuscrit fr. 2813 le modèle direct de leur cycle d'enluminures n'en reproduisent pas le texte.

Mots-clés : *Grandes Chroniques de France*, Charles V, roi de France, Pierre d'Orgemont, librairie du Louvre, tradition textuelle, tradition iconographique, stemmatique.

Keywords : Grandes Chroniques de France, Charles V, King of France, Pierre d'Orgemont, Louvre's library, textual tradition, iconographical tradition, stemmatics.

Pascale BOURGAIN, « Aspects sociaux de la poésie lyrique latine »

La composition de poésies lyriques en latin est un moyen de communication efficace dans les milieux lettrés. Les auteurs sont abbés ou prélats, ou clercs à la recherche de protecteurs, ou des étudiants, célébrant les plaisirs de la vie et l'irrévérence. Par un usage souple du bilinguisme, leurs poèmes visent parfois des « illettrés » (non latinistes) qui les comprennent à peu près. C'est aussi un moyen de connivence avec les puissants, la maîtrise poétique revendiquant une royauté de l'esprit.

Mots-clés : bilinguisme, chanson d'amour, étudiants, méditations religieuses, patronage, poésie lyrique, satire latine.

Keywords : *bilingualism, love song, scholars, religious meditations, patronage, lyric poetry, latin satire.*

Victoria SMIRNOVA et Marie Anne POLO DE BEAULIEU, « Lire et faire lire des recueils d'*exempla*. Entre persuasion cistercienne et efficace dominicaine »

Afin d'approcher la réception des recueils d'*exempla*, l'article examine le rôle du compilateur, du copiste, du lecteur et du compositeur du codex dans le manuscrit Soest n° 13 (vers 1430-1435) qui réunit : le *Dialogus miraculorum* et les *Libri octo miraculorum* du cistercien Césaire de Heisterbach et la *Scala coeli* du dominicain Jean Gobi le Jeune. Il vise également à décrire le rôle joué par le plus ancien possesseur du manuscrit : le maître en théologie Guillaume Hanstein, prieur à Soest (1463-1464).

Mots-clés : prédication, Moyen Âge, codicologie, manuscrit, narration, théologie, *exemplum*, Césaire de Heisterbach, Jean Gobi le Jeune, lecture, Dominicains, Cisterciens.

Keywords : *preaching, Middle Ages, codicology, manuscript, narration, theology, exemplum, Caesarius of Heisterbach, Johannes Gobi Junior, reading, Dominican friars, Cistercians.*

Viviane GRIVEAU-GENEST, « Fictions communicatives et rhétorique socialement marquée. Le sermon gersonien à la croisée des critères génériques »

La dimension des sermons du chancelier Gerson demeure largement méconnue. Ces derniers participent pourtant du champ littéraire de la fin du Moyen Âge du fait d'une construction générique et stylistique proprement littéraire. Elle transparaît tout d'abord dans la mise en forme rhétorique puis codicologique visant un public visé. Le cadre générique des sermons, qui met

l'accent sur l'énonciation ainsi qu'une riche intertextualité achève d'inscrire les sermons dans un cadre proprement littéraire.

Mots-clés : prédication, Moyen Âge, Jean Gerson, manuscrit, genre littéraire.

Keywords : *preaching, Middle Ages, Jean Gerson, manuscript, literary genre.*

Anna TOPOROVA, « Le sermon médiéval et ses codes de communication. Le cas de Bernardin de Sienne »

Le sermon médiéval est étudié comme un acte communicatif selon l'exemple de Bernardin de Sienne. L'étude de l'interaction mutuelle entre le prédicateur et son auditoire examine les aspects suivants : l'essai du prédicateur de remplir la « commission sociale » ou l'« horizon d'attente » qui dérive explicitement de l'Église et implicitement de l'auditoire, le sermon comme un média de masse, les formes externes de l'acte communicatif du sermon : langue, gestes, matériel visuel.

Mots-clés : sermon, média, prédication médiévale, acte de communication, Bernardin de Sienne.

Keywords : *sermon, media, medieval sermon, act of speech, Bernardino of Siena.*

Ludmilla EVDOKIMOVA, « L'*Ovidius moralizatus* de Bersuire. Lecteur visé, contexte exégétique et idéologique »

L'article est consacré au contexte initial, idéologique et religieux, dans lequel l'*Ovidius moralizatus* de Bersuire (dans sa rédaction composée à Avignon, avant 1342) a été créé, à travers duquel il est possible de reconstituer les types de lecteurs visés par cet auteur. L'analyse des allégories de Bersuire permet de conclure qu'il visait notamment l'entourage du pape Jean XXII, auxquels il adressait ses critiques influencés de la morale franciscaine et de la doctrine politique et sociale d'Ockham.

Mots-clés : Bersuire, *Ovidius moralizatus*, lecteur théorique, audience visée, commentaires philologiques sur les *Métamorphoses*, commentaires allégoriques, Guillaume d'Ockham, pape Jean XXII.

Keywords : *Bersuire, Ovidius moralizatus, theoretical reader, intended audience, philological commentary on Metamorphoses, allegorical commentary, William of Ockham, Pope John XXII.*

Dominique DEMARTINI, « *La Cité des Dames* de Christine de Pizan, quand la littérature se rend à l'histoire. "Bastir et faire orendroit au monde" »

La *Cité des Dames*, dernière fiction narrative de Christine de Pizan, est pensée comme une frontière entre le dedans et le dehors, destinée à enclore et protéger les dames, et comme un terme, un point d'achèvement des fictions misogynes. Mais loin d'être un simple lieu d'enfermement, elle inclut également entre ses murs le contexte d'où elle s'érige, et par-là, son horizon de lecture. Elle ouvre enfin aux femmes, au terme de la lecture, la droite voie d'un retour à l'histoire.

Mots-clés : Christine de Pizan, *Cité des Dames*, fiction, histoire, femme, lectrice, mémoire, horizon d'attente.

Keywords : *Christine de Pizan, City of Ladies, fiction, history, woman, reader, memory, horizon of expectation.*

Vladislava LUKASIK, « "Si fais sçavoir à ta clere noblesce". Jean Lemaire de Belges entre courtoisie et mythe historique »

Des interférences curieuses peuvent être décelées derrière la décision de Jean Lemaire de Belges de faire imprimer ensemble ses *Épîtres de l'Amant Vert* et le premier livre de ses *Illustrations de Gaule et Singularitez de Troie*. L'élément poétique du livre historique et le contenu politique des épîtres ovidiano-courtoises entrent en interaction, sans doute, pour coder une leçon donnée aux princesses et princes : abandonner le deuil, acquérir une sagesse salutaire et se consacrer à la recherche de la paix.

Mots-clés : Princesse, perroquet, histoire, paix, courtoisie, pastorale, éloquence, mémoire, paradis, parodie.

Keywords : *Princess, parrot, history, peace, courtesy, pastoral, eloquence, memory, paradise, parody.*

Irina STAF, « La révision de l'histoire-cadre du *Décameron* dans l'édition de Vérard (1485) »

La « corniche » du *Décameron* traduit par Laurent de Premierfait apparaît profondément transfigurée dans sa première version imprimée réalisée par Antoine Vérard (1485). La structure du recueil fondée sur le dialogue est remplacée par le modèle monologique se basant sur l'autorité de l'auteur et la vérité historique et morale du récit, libre de toute fiction poétique. Cette substitution s'exprime non seulement dans le texte, mais dans la présentation du livre en son entier.

Mots-clés : Boccace, France, nouvelle, histoire-cadre, réception, appropriation, moralisation, livre imprimé.

Keywords : Boccaccio, France, novella, frame-story, reception, appropriation, moralization, printed book.

Françoise LAURENT, « *“Une genz, Engleis sunt nomez, / En Bretaine sunt arivez”* ».

Le poids de l'histoire nationale dans la *Vie de sainte Audrée* »

La *Vie de sainte Audrée* composée par une certaine Marie dans les années 1170 et 1220 est un témoignage précieux pour mesurer le rôle joué par le contexte politique, intellectuel et culturel sur la production littéraire. Les liens particuliers unissant l'écriture de cette *vie* et l'histoire des communautés francophone et anglophone dont elle est tributaire pourraient en outre remettre en cause son attribution à Marie de France, auteur des célèbres *Lais* et des *Fables*.

Mots-clés : Angleterre, XII^e siècle, hagiographie anglo-normande, identité, histoire nationale, multiculturalisme, anglo-centrisme, conquête normande.

Keywords : England, 12th century, Anglo-Norman hagiography, identity, national history, multiculturalism, English centrism, Norman conquest.

Olga TOGOEVA, « Lieu de mémoire. Sainte Jeanne d'Arc dans les textes orléanais des XV^e et XVI^e siècles »

L'article est consacré au corpus de textes orléanais, liés à l'histoire Jeanne d'Arc. L'analyse porte sur les circonstances de la création de ces textes, leur datation et leur attribution, sur les liens entre ces textes et les documents officiels, sur les sujets principaux qui intéressaient les auteurs dans l'histoire de Jeanne d'Arc, notamment l'idée de sa sainteté.

Mots-clés : France, Orléans, XV^e-XVI^e siècles, Jeanne d'Arc, idée de la sainteté.

Keywords : France, Orleans, 15th-16th centuries, Joan of Arc, the idea of sanctity.

Alexandra VELISSARIOU, « Les nouvelles de Philippe de Vigneulles (1471-1528) et leur témoignage sur la société messine »

Les nouvelles de Philippe de Vigneulles témoignent de l'activité narratrice propre à la société messine au XVI^e siècle. L'auteur se présente comme un passeur d'histoires, qu'il a recueillies oralement et qu'il consigne par écrit, pour la postérité. Elles serviront ensuite de base à une performance orale, à une

lecture à voix haute ou à une récitation. L'auteur dépeint une société messine conteuse, où l'art de narrer et d'écouter constitue une pratique du quotidien.

Mots-clés : récit bref, nouvelle, oralité, narration, comique.

Keywords : *short story, novella, orality, narrative, comic.*

Matthieu MARCHAL, « Les « biaux enseignements » d'un père à son fils dans *Othovyen*. Un miroir de prince en miniature à la cour de Bourgogne »

Cet article envisage la portée de l'exposé didactique dispensé à la fin de sa vie par l'empereur Florent à son fils Othon dans *Othovyen*, une mise en prose du milieu du xv^e siècle. La teneur socio-politique du discours apparente la leçon de l'empereur de Rome à un miroir de prince en miniature. L'auteur anonyme forge une figure de souverain idéal qui reflète les idéaux de la cour de Bourgogne et concourt à relayer les réflexions sur l'exercice du pouvoir par le biais de la littérature narrative.

Mots-clés : mise en prose, moyen français, xv^e siècle, miroir de prince, cour de Bourgogne, littérature narrative médiévale, épopée.

Keywords : *Othovyen, prosification, Middle French, 15th century, prince's mirror, Court of Burgundy, mediaeval narrative literature.*

Jonathan DUMONT, « Une « sociodicée » des États bourguignons. Le *Liber de virtutibus Philippi Burgundiae Ducis* de Jean Germain (ca 1451-1452) »

Si le *Liber de virtutibus Philippi Bugundiae Ducis* de Jean Germain adopte la forme d'un manuel d'éducation princière, celui-ci porte surtout une « sociodicée », soit une série de discours légitimant un projet politique, ici l'annexion de différents pays par la Maison de Bourgogne. Le *Liber* condense ainsi des concepts politiques (Bien Commun, naturalité du prince) et des représentations sociales (notamment une image stéréotypée des populations urbaines) justifiant l'action de Philippe le Bon.

Mots-clés : Philippe le Bon, Charles le Téméraire, Jean Germain, duc de Bourgogne, traité politique, miroirs du prince.

Keywords : *Philip the Good, Charles the Bold, Jean Germain, Duke of Burgundy, political treatise, mirrors of princes.*

Elena KOROLEVA, « Les deux versions de la *Fleur des histoires* de Jean Mansel. Une œuvre en progression et son commanditaire »

Le présent article explore l'influence du duc de Bourgogne Philippe le Bon sur la réécriture de la *Fleur des histoires* de Jean Mansel. L'article analyse les modifications que Mansel apporte à son texte, cherchant à répondre aux attentes de son commanditaire. La version réécrite comprend une partie consacrée à l'histoire du Hainaut, la dernière province annexée par le duc. Son inclusion témoigne de la portée politique de l'histoire, instrument de propagande en faveur de l'idéologie bourguignonne.

Mots-clés : Philippe le Bon, duc de Bourgogne, Jean Mansel, *Fleur des histoires*, patronage, chronique, propagande politique.

Keywords : *Philip the Good, Duke of Burgundy, Jean Mansel, Fleur des histoires, patronage, chronicle, political propaganda.*

Elsa MARGUIN-HAMON, « Quelques aspects pragmatiques de la littérature médiolatine au miroir de l'art poétique de Jean de Garlande »

L'article vise à montrer dans quelle mesure les théories poétiques de Jean de Garlande (ca 1220-ca 1250), en accordant une attention inédite aux conditions de production, de reconnaissance et d'acceptation du discours, témoignent d'une prise de conscience partielle de la vocation et des usages avant tout illocutoires de la langue latine.

Mots-clés : Pragmatique du langage, art d'écrire, acte illocutoire, performativité, *dictamen*, acte d'écriture, poésie de cour

Keywords : *Pragmatic speech, art of writing, illocutionary act, performativity, dictamen, act of writing, Court poetry.*

Natalia DOLGORUKOVA, « Les cris de Paris ou « la publicité médiévale ». De la fonction sociale à la fonction littéraire »

Ce travail propose l'analyse des cris de Paris qui étaient créés autour du XIII^e siècle. L'article examine comment les cris de Paris en tant qu'un des cas de la communication médiévale s'intègrent assez vite dans les divers genres narratifs, ainsi que dramatiques, pour s'y éterniser, et propose une réponse à la question : quel en était le but ? Ce faisant le travail consacre quelques observations à la théorie carnavalesque de Bakhtine sur le rôle des cris dans les œuvres narratives.

Mots-clés : Cris de Paris, *Dit du mercier*, Guillaume de la Villeneuve, *Dit des rues de Paris*, *Jeu de saint Nicolas*, M. M. Bakhtine.

Keywords : *Cris de Paris*, *Dit du mercier*, *Guillaume de la Villeneuve*, *Dit des rues de Paris*, *Jeu de saint Nicolas*, M. M. Bakhtine.

Brenda DUNN-LARDEAU, « Les Suffrages aux saints dans les livres d'Heures. Entre choix personnels et marques d'appartenance à une société »

Que nous disent les Suffrages aux saints dans les livres d'Heures sur leurs possesseurs et les sociétés dont ils sont issus ? À partir des *Horae* conservées au Québec, cet article reprend, à l'instar de Victor Leroquais, la question de savoir si le choix des saints composant les Suffrages revient au copiste, à l'enlumineur ou au commanditaire en l'élargissant à ses dimensions sociales. Préférerait-on inclure des saints de l'Église universelle ou régionale ou ceux protégeant contre la peste ou la mort subite ?

Mots-clés : livres d'Heures conservés au Québec, suffrages aux saints de l'Église universelle ou aux saints régionaux, suffrages à saint Erasme (Elmo), rapports texte et enluminures, Charles de Masmimes.

Keywords : *books of Hours held in Quebec collections*, *suffrages to saints from the universal Church versus regional saints*, *suffrages to Saint Erasmus (Elmo)*, *relationships between text and illuminations*, *Charles de Masmimes*.

Dominique BOUTET, « Sociologie et idéologie. Les problèmes des "Hauts Livres du Graal" »

Cet article examine les positions critiques, nombreuses depuis Jean Frappier, qui font des romans du Graal un instrument de promotion de la classe chevaleresque et s'efforce de montrer qu'ils procèdent plutôt d'un désir des clercs de séduire cette classe pour mieux la contrôler. Il aboutit aussi à l'idée que les romans du Graal ne forment pas un bloc indissociable, mais que la *Queste del Saint Graal*, inséparable de la *Mort Artu*, pourrait être une réponse critique à la trilogie de Robert de Boron.

Mots-clés : Graal, chevalerie, laïcs, clergé, conversion, glorification, spiritualité.

Keywords : *Graal*, *chivalry*, *lays*, *clergy*, *conversion*, *glorification*, *spirituality*.

Jean DEVAUX, « Didactisme et discours politique dans les *Vigilles de Charles VII* de Martial d’Auvergne »

Les *Vigilles de Charles VII* de Martial d’Auvergne s’offrent à la fois comme une chronique versifiée et comme une œuvre didactique ponctuée d'*exempla*. Présentée dans neuf intermèdes lyriques, la dimension exemplaire du règne de Charles VII est mise en exergue, au fil de la narration, dans de longs développements où l'éloge du roi se fonde sur la portée édifiante de ses actions. Ce discours moral constitue ainsi la *matière* essentielle du poème, qui s'impose comme un véritable miroir du prince.

Mots-clés : *Vigilles de Charles VII*, historiographie, miroir du prince, chronique, *exempla*.

Keywords : *Vigilles de Charles VII*, *historiography*, *mirror of the prince*, *column*, *exempla*.

Thierry LASSABATÈRE, « Le *Miroir de mariage* d’Eustache Deschamps et ses sources. Exemple de transmission et d’utilisation de la culture au Moyen Âge »

L'article étudie l'articulation des sources au sein du *Miroir de mariage* d’Eustache Deschamps : consultation simultanée d’Hugues de Fouilloy et saint Jérôme, relais du discours de Théophraste sur le mariage ; influence de Jean de Meun ; utilisation générale des sources par blocs compacts, en séries continues de chapitres. L'illustration historique censée clore le *Miroir* suggère quant à elle des référents culturels marqués et, peut-être, certains témoins manuscrits (Bibl. Sainte-Geneviève 792).

Mots-clés : littérature misogyne, usage littéraire des sources, utilisation « par blocs » des sources, transmission des sources, témoignage manuscrit (Sainte-Geneviève 792), Théophraste, Jean de Meun, lectures du *Roman de la Rose*, traduction latine, Hugues de Fouilloy.

Keywords : *misogynistic literature*, *literary use of sources*, *use of sources "by blocks"*, *transmission of sources*, *testimony of manuscripts (Sainte-Geneviève 792)*, *Theophrastus*, *Hugh of Fouilloy*, *translation from Latin*, *readings of the Roman de la Rose*.

Christopher LUCKEN, « “Je suis france et france veul estre”. La *Belle Dame sans Mercy* et la quête de liberté dans le contexte de la guerre de Cent ans »

« Je suis france et france veul estre ». Cette célèbre réplique de la « Belle Dame sans Mercy » est emblématique de l’œuvre d’Alain Chartier. La « Belle

Dame sans Mercy » apparaît du même coup comme l'incarnation d'une France revendiquant sa liberté face aux prétentions de l'Angleterre. L'étude souligne l'importance de la « franchise » dans *La Belle Dame sans Mercy*, montre ce qu'une telle notion doit à des œuvres antérieures et en relève la présence dans les autres écrits d'Alain Chartier.

Mots clés : Alain Chartier, Christine de Pizan, *Roman de la Rose*, *La Belle dame sans Mercy*, *Quadrilogue Invectif*, *De vita curiali*, France, guerre de Cent Ans, liberté, politique.

Keywords : Alain Chartier, Christine de Pizan, *Roman de la Rose*, *La Belle dame sans Mercy*, *Quadrilogue Invectif*, *De vita curiali*, France, *Hundred Years' War*, freedom, politics.